

PHILIPS



© 2021 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved

3000.064.1800.1 (9/2/2021)

EAC



>75 % recycled paper

>75 % papier recyclé

English

Important safety information

Only use the product for its intended purpose. Read this important information carefully before you use the product and its batteries and accessories, and save it for future reference. Misuse can lead to hazards or serious injuries. Accessories supplied may vary for different products.

Warning

- Keep the supply unit dry (Fig. 1).
- Never immerse the appliance in water. Do not use the appliance in the bath or shower.
- This appliance can be safely cleaned under the tap (Fig. 2).
- Do not modify the supply unit.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unplug the appliance before cleaning it with water.
- Do not use a damaged appliance. Replace damaged parts with new Philips parts.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.
- Because of hygiene, only one person should use the appliance.
- Only use cold or lukewarm water to clean the appliance.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.
- Maximum noise level: Lc = 75 dB(A).
- Only use original Philips accessories or consumables. Only use detachable supply unit HQ8505.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.

- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the product. Before you remove the battery, make sure that the product is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Check if there are screws in the back or front of the appliance. If so, remove them.
- 2 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Русский

Важные сведения о безопасности – Дополнение к эксплуатационной документации

Используйте прибор только по назначению. Перед началом эксплуатации прибора, аккумуляторов и аксессуаров к нему внимательно ознакомьтесь с этой важной информацией и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Неправильное использование прибора может привести к опасным последствиям или серьезным травмам. С разными изделиями могут поставляться различные аксессуары.

Предупреждение

- Избегайте попадания жидкости на блок питания (Рис. 1).
- Запрещается погружать прибор в воду. Не используйте прибор, находясь в ванне или под душем.
- Этот прибор можно промывать под струей воды (Рис. 2).
- Запрещается модифицировать блок питания.
- Данным прибором могут пользоваться дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями, но только под присмотром других лиц или после инструктирования о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях. Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Перед очисткой прибора с использованием воды отсоединяйте его от электросети.
- Запрещается использовать поврежденный прибор. Заменяйте поврежденные детали новыми деталями производства Philips.
- Во избежание необратимого повреждения блока питания не используйте его в розетках электросети или около розеток электросети, в которые включены электрические освежители воздуха.
- В силу гигиенических соображений прибором должен пользоваться только один человек.
- Для очистки прибора используйте только холодную или теплую воду.
- Не используйте для очистки прибора сжатый воздух, губки с абразивным покрытием, абразивные или агрессивные чистящие средства.
- Максимальный уровень шума: Lc = 75 dB(A).
- Пользуйтесь только оригинальными аксессуарами и расходными материалами Philips. Используйте только съемный блок питания HQ8505.
- Зарядка, использование и хранение изделия должны производиться при температуре от 5 °C до 35 °C.
- Храните прибор и аккумуляторы вдали от источников огня и не подвергайте их воздействию прямого солнечного света или высоких температур.

- Если изделие сильно нагревается или издает неприятный запах, меняет цвет, а также если зарядка изделия занимает больше времени, чем обычно, прекратите его использование и зарядку и обратитесь в представительство компании Philips.
- Запрещается помещать изделия и аккумуляторы к ним в микроволновую печь или на индукционные плиты.
- Чтобы не допустить нагрева аккумуляторов или высвобождения токсичных или опасных веществ, не открывайте, не модифицируйте, не прокалывайте, не повреждайте и не разбирайте прибор или аккумуляторы. Не допускайте короткого замыкания аккумуляторов, не заряжайте их выше установленной нормы или без соблюдения полярности.
- Если аккумуляторы повреждены или протекают, не допускайте их контакта с кожей или глазами. Если это все же произойдет, сразу тщательно промойте затронутые места водой и обратитесь за медицинской помощью.
- При выполнении каких-либо действий с аккумуляторами, следите за тем, чтобы ваши руки, изделие и аккумуляторы были сухими.
- Во избежание случайного короткого замыкания аккумуляторов после их извлечения, не допускайте контакта клемм аккумуляторов с металлическими предметами (например, с монетами, шпильками, кольцами). Запрещается заворачивать аккумуляторы в алюминиевую фольгу. Прежде чем утилизировать аккумуляторы, заклейте их клеммы клейкой лентой или поместите аккумуляторы в пластиковый пакет.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Это устройство Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Утилизация

- Этот символ означает, что данные электротехнические изделия и аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с обычным бытовым мусором (Рис. 3).
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электротехнических изделий и аккумуляторов.

Извлечение аккумулятора

Следует извлекать аккумуляторные батареи только перед утилизацией изделия. Перед извлечением аккумулятора убедитесь, что прибор отключен от розетки электросети, а аккумулятор полностью разряжен.

При открывании прибора с использованием инструментов и при утилизации аккумулятора соблюдайте необходимые правила техники безопасности.

- 1 Проверьте, нет ли винтов в передней или задней части прибора. При наличии винтов извлеките их.
- 2 С помощью отвертки снимите с прибора лицевую и/или заднюю панель. При необходимости также извлеките дополнительные винты и/или детали, чтобы увидеть печатную плату с аккумулятором.
- 3 Извлеките аккумулятор.


Триммер для бороды

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

HQ8505: ВХОД 100-240 В \sim ; 50/60 Гц; 7,5 Вт

или 9 Вт ВЫХОД: 15 В $\overline{\text{---}}$, 5,4 Вт

Класс II 

BT9810: Встроенный аккумулятор Li-ion

Для бытовых нужд.

Сделано в Китае.

Условия хранения, эксплуатации

Температура	5 °C - 35 °C
Относительная влажность	20 % - 95 %
Атмосферное давление	85 - 109 kPa



Упаковочные материалы, изготовленные не из пластмассы, содержат бумагу и картон.



Упаковочные материалы из пластмассы содержат полиэтилен низкой плотности (LDPE), если не указано иное.

Қазақша

Маңызды қауіпсіздік ақпараты - Қосымша пайдалану құжаттамасын

Өнімді тек арнайы мақсатына пайдаланыңыз.

Өнімді және оның батареялары мен аксессуарларын қолданбас бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз. Дұрыс пайдаланбау қауіптерге немесе ауыр жарақаттарға әкелуі мүмкін. Қамтамасыз етілген аксессуарлар әртүрлі өнімдер үшін өзгеше болуы мүмкін.

Абайлаңыз

- Қуат құрылғысын құрғақ ұстаңыз (сурет 1).
- Құралды еш уақытта суға батырмаңыз. Құралды ваннада немесе душта қолданбаңыз.
- Бұл құралды ағын су астында тазалауға болады (сурет 2).

- Қуат құралын өзгертуге болмайды.
- Бақылау астында болса не құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құрылғыны 8 және одан жоғары жастағы балаларға және дене, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға пайдалануға болады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалау мен пайдаланушыға техникалық қызмет көрсету қызметтерін бақылаусыз балаларға орындауға болмайды.
- Құралды сумен тазалар алдында оны розеткадан ажыратыңыз.
- Зақымдалған құралды қолдануға болмайды. Зақымдалған бөлшектерді жаңа Philips бөлшектерімен ауыстырыңыз.
- Қуат құрылғысына зақым келтірмеу үшін электрлік ауа тазалау құралы бар қабырға розеткалары жанында қуат құрылғысын пайдаланбаңыз.
- Гигиенаны ескере отырып, құралды тек бір адам қолдануы керек.
- Құралды тазалау үшін тек суық немесе жылы суды пайдаланыңыз.
- Құрылғыны тазалау үшін еш уақытта қысылған ауаны, қырғыштарды, абразивті тазалағыш заттар немесе агрессивтік сұйықтықтарды пайдаланбаңыз.
- Максималды шу деңгейі: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$.
- Тек түпнұсқалы Philips аксессуарларын немесе тұтынылатын заттарын пайдаланыңыз. Тек алынбалы HQ8505 қуат құралын пайдаланыңыз.
- Өнімді тек 5°C және 35°C аралығындағы температурада зарядтаңыз, қолданыңыз және сақтаңыз.
- Өнім мен батареяларды өрттен сақтаңыз және тікелей күн сәулесі немесе жоғары температура әсеріне ұшыратуға болмайды.
- Өнім қатты қызып кетсе немесе иіс шықса, түсі өзгерсе немесе зарядтау бұрынғыдан да ұзақ уақыт алса, өнімді пайдалану мен зарядтауды тоқтатып, Philips компаниясына хабарласыңыз.
- Өнімдерді және батареяларын микротолқынды пештерге немесе индукциялық плитаға салуға болмайды.
- Батареяларды қызудан немесе улы не қауіпті заттардың шығуынан қорғау үшін өнімді немесе батареяны ашуға, өзгертуге, тесуге, зақымдауға немесе бөлшектеуге болмайды. Батареяларды қысқа тұйықтауға, артық зарядтауға немесе кері күйде зарядтауға болмайды.
- Батареялар зақымдалса немесе кемісе, теріге немесе көзге тигізбеңіз. Осы орын алса, бірден сумен жақсылап шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- Батареяларды қолданған кезде қолыңыз, өнім және батареялар құрған екендігіне көз жеткізіңіз.
- Батареяларды алғаннан кейін, кездейсоқ қысқа тұйықтап алмау үшін батарея клеммаларын металл заттарға (мысалы, тиындар, қыстырғыштар, сақиналар) тигізбеңіз. Батареяларды алюминий жұқалтырға орамаңыз. Қоқысқа тастау алдында батарея клеммаларын ораңыз немесе батареяларды пластик қалтаға салыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Өңдеу

- Бұл белгі электр өнімдері мен батареяларды күнделікті үй қоқыстарымен (сурет 3) бірге тастауға болмайтынын білдіреді.
- Электр өнімдері мен батареяларды бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз.

Қайта зарядталатын батареяларды алу

Өнімді тастау кезінде қайта зарядталатын батареяны ғана алып тастаңыз. Батареяны алу алдында өнім қабырға розеткасынан ажыратылғанын және батарея заряды толығымен таусылғанын тексеріңіз.

Өнімді ашу үшін құралдарды қолдану кезінде және қайта зарядталатын батареяны қоқысқа тастау кезінде қажетті қауіпсіздік шараларын орындаңыз.

- 1 Құралдың алдыңғы немесе артқы жағында бұрандалардың бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, алып тастаңыз.
- 2 Құралдың артқы және/немесе алдыңғы панелін жалпақ басты бұрауышпен алып тастаңыз. Қажет болғанда қайта зарядталатын батареямен басып шығарылған тізбек тақтасы көрінгенше қосымша бұрандаларды және/немесе бөлшектерді алып тастаңыз.
- 3 Қайта зарядталатын батареяны алыңыз.

Сақал триммері

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.",
Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Ресей және Кедендік Одақ территориясына


импорттаушы: "ФИЛИПС" ЖШҚ, Ресей

Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей

Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111.

HQ8505: КІРУ 100-240 V ~; 50/60 Hz; 7,5 W

немесе 9 W ШЫҒУ: 15 V $\overline{\text{---}}$, 5,4 W

II- класс 

BT9810: Кіріктірілген батарея Li-ion

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған.

Қытайда жасалған.

Сақтау шарттары, пайдалану

Температура	$5^\circ\text{C} - 35^\circ\text{C}$
Салыстырмалы ылғалдылық	20 % - 95 %
Атмосфералық қысым	85 - 109 kPa



Пластик емес бума материалдарында қағаз немесе картон бар.



Пластик бума материалдарында LDPE бар, басқаша көрсетілмеген жағдайда.